

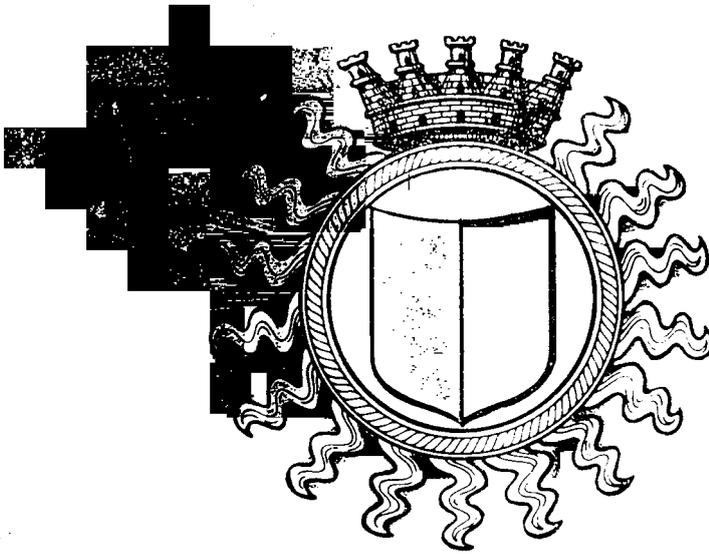
SPEDIZIONE IN ABBONAMENTO POSTALE

DICEMBRE 1973

PUBBLICAZIONE TRIMESTRALE

# BERGOMVM

BIBL. CIV.  
A. MAI  
DI  
BERGAMO



STVDI TASSIANI

N. 23

A. 1973

N. - 5

TIPOGRAFIA EDITRICE G. SECOMANDI - BERGAMO

# BERGOMVM

BOLLETTINO DELLA CIVICA BIBLIOTECA

## SOMMARIO

	Pagine
<b>SAGGI E STUDI</b>	
V. MORA: <i>L'Aminta di T. Tasso e la traduzione in dialetto Bergamasco di Giuseppe Cuvagnari</i> . . . . .	5-75
G. SANTARELLI: <i>Le "Rime Sacre", del Tasso e le Prediche del Panigarola</i> . . . . .	77-88
A. TORTORETO: <i>Tasso e Manzoni: un incontro difficile</i> . . . . .	89-96
W. SPAGGIARI: <i>Notizie su una trilogia tassiana di Pietro Borsieri (1812-22)</i> . . . . .	97-103
A. TORTORETO: <i>Tasso e Leopardi. Saggio bibliografico</i> . . . . .	105-107
A. MANETTI: <i>Una controversia matrimoniale</i> . . . . .	109-118
<b>BIBLIOGRAFIA</b>	
A. TORTORETO: <i>Rassegna bibliografica dei recenti Studi Tassiani (1972-1973)</i> . . . . .	119-148
<b>RECENSIONI E SEGNALAZIONI (a cura di ARNALDO DI BENEDETTO)</b>	
	149-151
<b>NOTIZIARIO</b> . . . . .	
<i>Bibliografia Tassiana di Luigi Locatelli, Studi sul Tasso (a cura di T. FRIGENI)</i> . . . . .	1653-1780

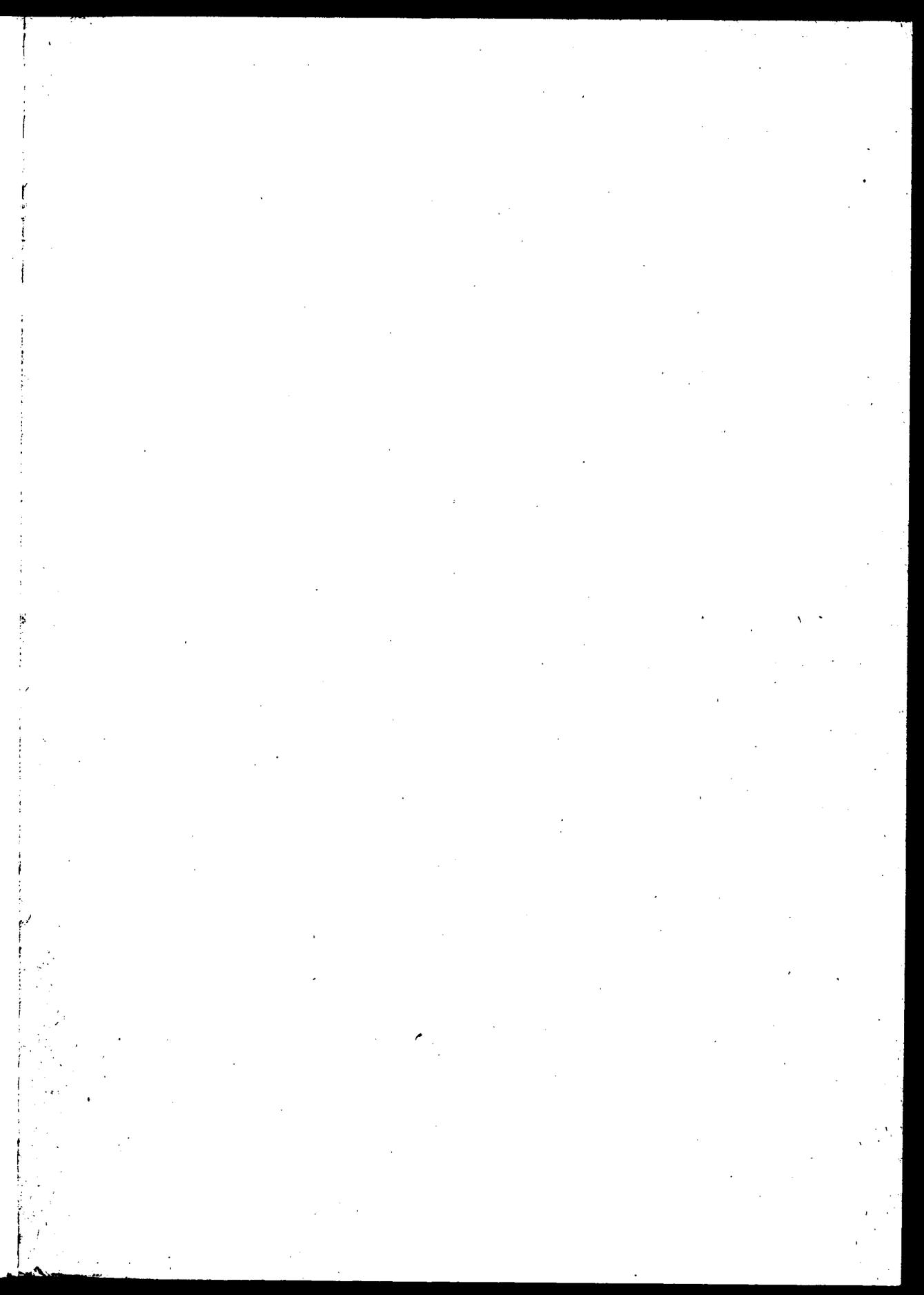
---

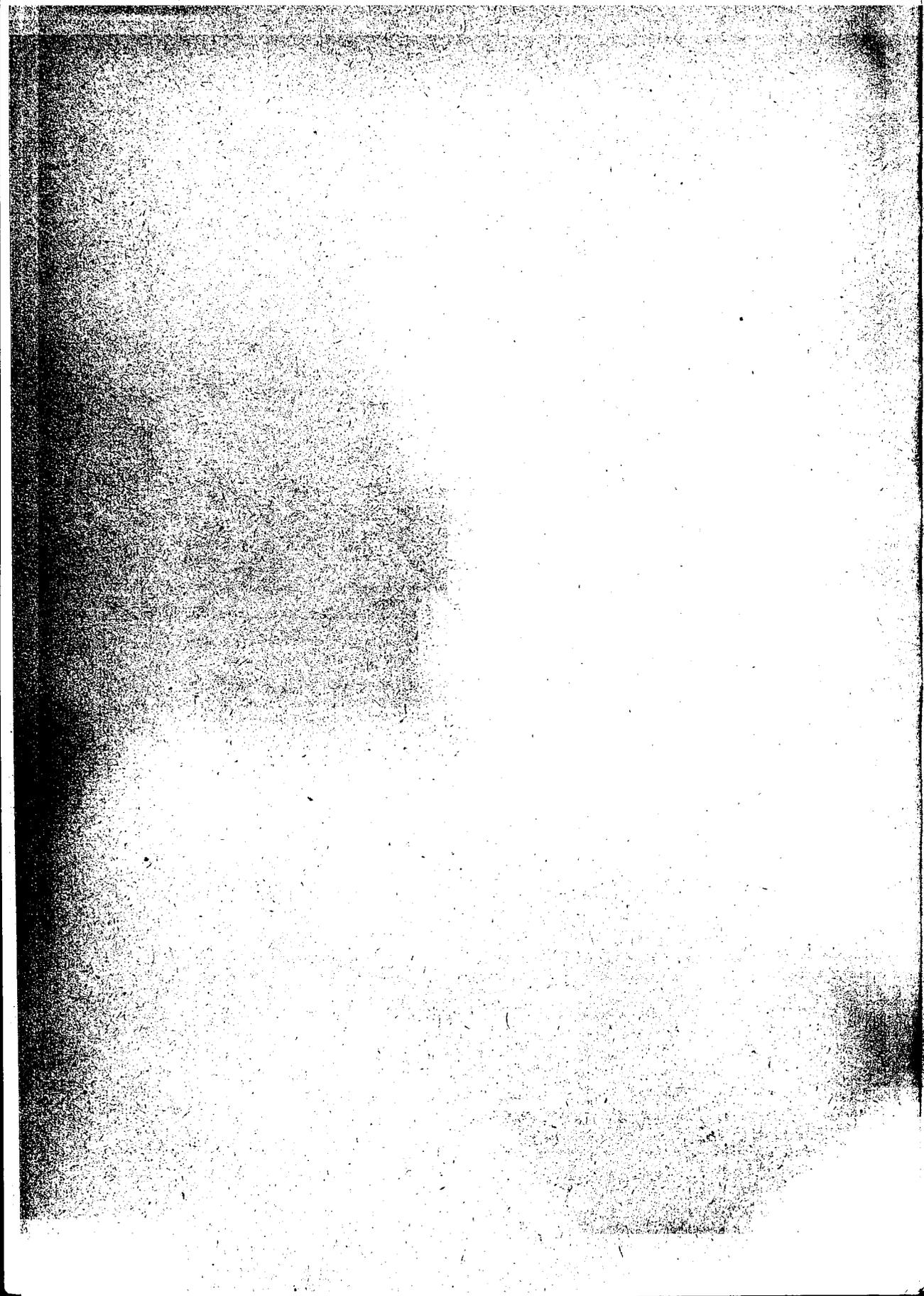
## PREZZI DI ABBONAMENTO A BERGOMVM

Associazione all'annata LXV . . . . .	Italia L. 2000 — Estero L. 3000
Prezzo di ogni fascicolo semplice . . . . .	Italia L. 750 — Estero L. 1000
Prezzo di ogni fascicolo arretrato . . . . .	Italia L. 1500 — Estero L. 2000

Per fare o rinnovare l'abbonamento si prega di far uso del C. C. Postale 17-1507 intestato: AMMINISTRAZIONE « BERGOMVM » — Bollettino della Civica Biblioteca

Piazza Vecchia, 15 — Bergamo





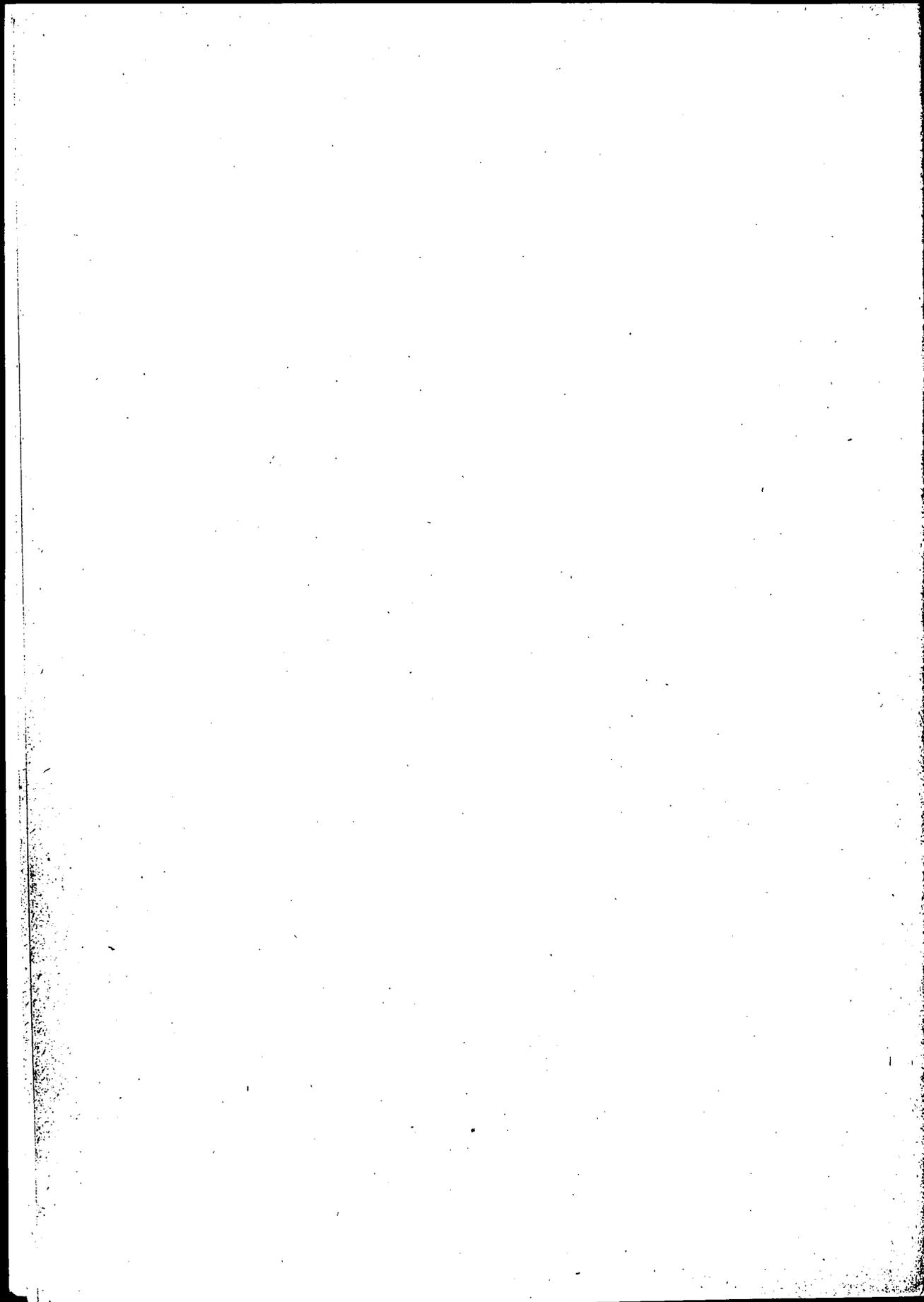
*Studi Tassiani giunge al suo ventitreesimo appuntamento annuale.*

*Ventitrè anni di una rivista, e per una rivista, non sono pochi, non solo di fronte alle difficoltà di un venirmeno e di durare, ma ancora di più di fronte alle tentazioni ed alle insidie, talvolta alle necessità, di dover derogare alla propria stessa formula originaria, ossia alla propria struttura ed identità.*

*Fino ad oggi, ed anche in questo nuovo ventitreesimo fascicolo, la nostra pubblicazione ha saputo e potuto mantenere, anzi sempre più accentuare, i propri caratteri di stretta e precisa aderenza alle proprie tematiche, in uno stile mai tradito, di rigore scientifico, filologico letterario e critico per quel che attiene ai saggi e ai contributi offerti agli studiosi ad incremento delle indagini del vasto mondo tassiano e delle tanto varie e tanto copiose espressioni che, da esso, hanno tratto origine od occasione nel corso dei quasi quattro secoli con una vena non ancora esausta.*

*Studi sulle opere di Torquato, pertanto, comparazioni e raffronti nel campo della sua fortuna presso altri grandi poeti - in questo fascicolo presso il Manzoni e il Leopardi -, rievocazioni storiche di vicende letterarie e di costume, preziosi repertori bibliografici: sono i saggi caratterizzatori anche di questo numero, dovuti a studiosi di specifica competenza, ai quali la rivista, anche in questa presentazione, rinnova il proprio ringraziamento per la collaborazione qualificata ed altrettanto generosa.*

*Il ringraziamento, consueto ma sempre vivissimo, inoltre, agli enti e alle persone che sostengono Studi Tassiani, con sensibilità culturale tradotta in forme di concretezza.*



# N O T I Z I A R I O

## CENTRO DI STUDI TASSIANI BERGAMO

PRESSO LA CIVICA BIBLIOTECA « A. MAI » - PIAZZA VECCHIA, 15

Avv. Francesco Speranza - *Presidente*

Prof. Bortolo Tommaso Sozzi

Prof. Aldo Agazzi

Prof. Mons. Luigi Chiodi - *Direttore della Civica Biblioteca*

Comm. Rag. Giacomo Bertacchi, *Tesoriere*

Prof. Tranquillo Frigeni, *Segretario*

*Il « Centro di Studi Tassiani » si è costituito nell'anno 1951, come gruppo di studio, presso la Civica Biblioteca di Bergamo, ove è conservata la Raccolta Tassiana che comprende anche gli schedari bibliografici donati alla Biblioteca stessa dall'Avv. Luigi Locatelli.*

*Organo di studio del Centro è la Rivista « Studi Tassiani » (pubblicato a fascicoli annuali, come supplemento a « Bergomum » - bollettino della Civica Biblioteca); è inserita in « Studi Tassiani » anche la Bibliografia Tassiana dell'Avv. Luigi Locatelli che, col presente fascicolo 23°, ha raggiunto 1780 pagine.*

GLI « STUDI TASSIANI » ALL'ESTERO

Inviemo un saluto ai nostri lettori all'estero: eccone l'elenco:

ALGERIA

Cahiers Algeriens de Litterature  
Comparée Faculté des Lettres  
et Sciences Humaines  
Algeri (Algeria)

CANADA

University of Alberta The Library  
Edmonton - Alberta (Canada)

FRANCIA

Biblioteque Nationale  
Service des Acquisitions  
58, rue de Richelieu  
Paris (Francia)

Prof. Maurice Javion  
8, allée d'Oxford  
13-Aix en Provence (Francia)  
Hélène Leroy  
Université des Langues et des Lettres  
Centre de Tri  
38040 Grenoble (Francia)

GERMANIA

Buchhandlung Albert Müller  
Postfach 165  
7000 Stuttgart 70 (Degerloch)  
(Germania)  
Staatsbibliothek  
Breitenweg, 27  
28 Bremen 1 (Germania)  
Universitätsbuchhandlung Am Hof 32  
Bonn (Germania)

GRECIA

Spyros A. Evangelatos  
Agias Lavras 27  
Athens 902 (Grecia)

INGHILTERRA

Blackwell's Periodicals  
Oxenfort House - Madalen Street  
Oxford (England)

The Brotherton Library  
The University  
Leeds 2 (England)

Grant & Cutler Ltd  
11 Buckingham Street, Strand  
London, WC2N 6DQ (England)

JUGOSLAVIA

Studia Romanica  
Filozofski Fakultet  
Zagabria (Jugoslavia)

IRLANDA

Prof. Nolan David  
Department of Italian  
Faculty of Arts  
University College  
Dublin 4 (Irlanda)

OLANDA

J. Ginnsberg  
Universiteits-Boekhandel  
en Antiquariat  
Kort Rapenburg, 17  
Leiden (Olanda)  
Nijhoff Martinus  
9 Lange Voorhout  
Le Haye (Pays Bas)

SPAGNA

Editorial Romanica Distribuidora  
de libros italianos en Espana  
Guzman el Bueno, 48 Bajo C  
Madrid (Spagna)

Facultad de Filosofia y Letras  
Departamento de Italiano  
Ciudad Universitaria  
Madrid 3 (Spagna)

## SVEZIA

Universitets Biblioteket  
Lund (Svezia)

## SVIZZERA

Bibliothèque Cantonale et Universale  
Fribourg (Svizzera)

Prof. Jenni Adolfo  
Blümlisalpstrasse 12  
Muri-Bern (Svizzera)

## U.R.S.S.

Biblioteca di  
Leningrado (U.R.S.S.)

Biblioteca di  
Mosca (U.R.S.S.)

## U. S. A.

Alderman Library  
Acquisitions Division  
University of Virginia  
Charlottesville, Virginia (U.S.A.)

Duke University Library  
Durham - N.C. (U.S.A.)

Prof. Joseph Fucilla  
Northwestern University  
Evanston - Illinois (U.S.A.)

Indiana University Library  
Blomington - Ind. 47401 (U.S.A.)

The Library of Congress  
Washington (U.S.A.)

Newberry Library  
Chicago - Illinois (U.S.A.)

Ohio State University Libraires  
Serials Division 1858 Neil Avenue  
Columbus, Ohio 43210 (U.S.A.)

Richmond College Library (J)  
St. George Staten Is  
New York N.Y. 10301 (U.S.A.)

Serials Department  
Stanford University Library  
Stanford - California (U.S.A.)

Stechert & Hafner Inc.  
31 East 10th Street  
New York - N.Y. 10003 (U.S.A.)

The University of Chicago Library  
Serial Records Department  
Chicago 37 - Illinois (U.S.A.)